

Certificat de conformité ECE
(valable pour l'unité technique: barre de protection arrière)

Le soussigné Eike Rulfs
certifie par la présente que l'unité technique: barre de protection arrière

marque : **PALFINGER (MBB)**
type : **16-633.00-00.90-00**
fabricant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

est conforme, à tous les égards, au type décrit dans
la réception ECE n° E4-58R-030771*00
du 02.05.2017

La barre de protection arrière peut être agréée en vue de l'utilisation permanente sur
les voies publiques sans nécessité d'une autorisation supplémentaire.

Hoykenkamp  02.05.2017
Signature

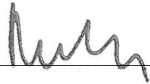
ECE - Certificate of conformity
(valid for the technical unit underride protection)

It is herewith confirmed by Eike Rulfs
the undersigned
that the technical unit underride protection

Brand : **PALFINGER (MBB)**
Type : **16-633.00-00.90-00**
Manufacturer : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

is in all aspects in conformity with the unit described in the
ECE type homologation No. E4-58R-030771*00
dated May 02, 2017.

The underride protection can be admitted to continuous use
in traffic without any further licence.

Hoykenkamp  02.05.2017
Signature

ECE - Übereinstimmungsbescheinigung
(gültig für technische Einheit Unterfahrschutz)

Der Unterzeichner Eike Rulfs
bestätigt hiermit, das die technische Einheit, Unterfahrschutz

Fabrikmarke : **PALFINGER (MBB)**
Typ : **16-633.00-00.90-00**
Hersteller : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

mit dem in der
ECE -Betriebslaubnis Nr. E4-58R-030771*00 vom 02.05.2017
beschriebenem Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Der Unterfahrschutz kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr ohne
weitere Genehmigung zugelassen werden.

Hoykenkamp  02.05.2017
Unterschrift

ECE - Certificado de conformidad
(válido para la unidad técnica barra protectora trasera)

El abajo firmante Eike Rulfs
certifica con la presente que la unidad técnica, barra protectora trasera

Marca de fábrica : **PALFINGER (MBB)**
Tipo : **16-633.00-00.90-00**
Fabricante : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

coincide en todos los aspectos con el tipo descrito en la
homologación de la ECE n° E4-58R-030771*00 del 02.05.2017

La barra protectora trasera es aprobada para tomar parte continuamente en la
circulación sin necesidad de otra autorización.

Hoykenkamp  02.05.2017
Firma

ECE verklaring van overeenstemming
(Geldig voor technische eenheid onderrijbeveiliging)

De ondergetekende: Eike Rulfs
bevestigt hierbij dat de technische eenheid, onderrijbeveiliging

Fabrieksmerk : **PALFINGER (MBB)**
Type : **16-633.00-00.90-00**
Fabrikant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

in ieder opzicht overeenstemt met het in de
ECE -gebruiksvergunning nr. E4-58R-030771*00 van 02.05.2017
beschreven type.

De onderrijbeveiliging kan voor permanente deelname aan het wegverkeer zonder
verdere vergunning worden toegelaten.

Hoykenkamp  02.05.2017
Handtekening

Unterfahrschutz
ECE-Übereinstimmungsbescheinigung
16-633.00-00.90-00 B1.2
A22923 02.05.2017

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
16-633.00-00.90-00**

**betreffend die ECE-Typgenehmigung einer hinteren Unterfahrschutzeinrichtung
als selbständige technische Einheit**

**relating to ECE type-approval as a separate technical unit with respect
of a rear underrun protective device**

(ECE-Regelung Nr.58, Änderungsserie 03 – ECE-Regulation Nr.58, Series of amendments 03)

0 Allgemeines – GENERAL

0.1	Fabrikmarke Make (trade name of manufacturer)	PALFINGER (MBB)
0.2	Typ/Type Allg. Handelsbezeichnung/ general commercial description	16-633.00-00.90-00 Unterfahrschutzeinrichtung/ Rear underrun protection device
0.3	Name und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer	PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestraße 53 27777 Ganderkesee (Germany)
0.6	Prüfaufbau Test setup	Die Prüfung wurde durchgeführt auf einem starren Prüfstand Test conducted on a rigid bench
0.8	max.waagerechte Verformung der UFE max. horizontal deflection of the RUPD	33mm
0.16	Lage und Anbringungsart des ECE-Typgenehmigungszeichens Position and mounting of the ECE approval mark	Lage siehe Zeichnung 16-633.00-00.90-00 Fabrikschild selbstklebend Position see drawing 16-633.00-00.90-00 Sticker self adhesive

**1 Allgemeine Baumerkmale des Fahrzeugs
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE**

	an das die Einrichtung angebracht werden soll, soweit sie sich auf den hinteren Unterfahrschutz beziehen on which the device is intended to be fitted so far as it relates to the RUPD	Fahrgestell aus einer Rahmenkonstruktion mit Längsträgern Mindestanforderung : Rahmen St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$ Chassis frame design with longitudinal profiles Minimum requirement : frame St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$
1.1	Mindestsumme der Trägheitsmomente an der horizontalen Achse der Längsträger des Fahrgestells im Querschnitt Minimum sum of the moments of inertia on the horizontal axis of the chassis side-members in cross-section	Hauptrahmen und Montagerahmen einer Fahrgestellseite : $I_{y_{\min}} \geq 260 \text{ cm}^4$ bei Rahmenhöhe $R=120$ und Abstand $az=280$ als Beispiel entsprechend der Gleichung: mainframe and auxiliary frame of one side : $I_{y_{\min}} \geq 260 \text{ cm}^4$ for height of frame $R=120$ and distance $az=280$ as an example according to the equation: $I_y = \frac{m_{Fhz} / t * az / mm * R / mm}{4 * Re / \frac{N}{mm^2}} \text{ cm}^4$
1.2	Abstand zwischen den Längsträgern des Fahrgestells an den Befestigungsteilen der Vorrichtung Distance between the chassis side-members at the mounting points of the device	864 - 1086 mm

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
16-633.00-00.90-00**

2 Massen und Abmessungen – MASS AND DIMENSIONS

2.1 Technisch zulässige Gesamtmasse 6500kg
Technical permissible load mass

3 Aufbau – BODYWORK

3.1 Ausführliche Beschreibung und / oder Zeichnung des hinteren Unterfahrschutzes (einschließlich der Befestigungs- und Zubehörteile)
Full description and / or drawing of the rear underrun protective device (including mounting and accessories)

Siehe Zeichnung 16-633.00-00.90-00 mit Änderungsindex „ - “ vom 10.04.2017
See drawing 16-633.00-00.90-00 with revision index „ - “ of 10.04.2017

10.04.2017 

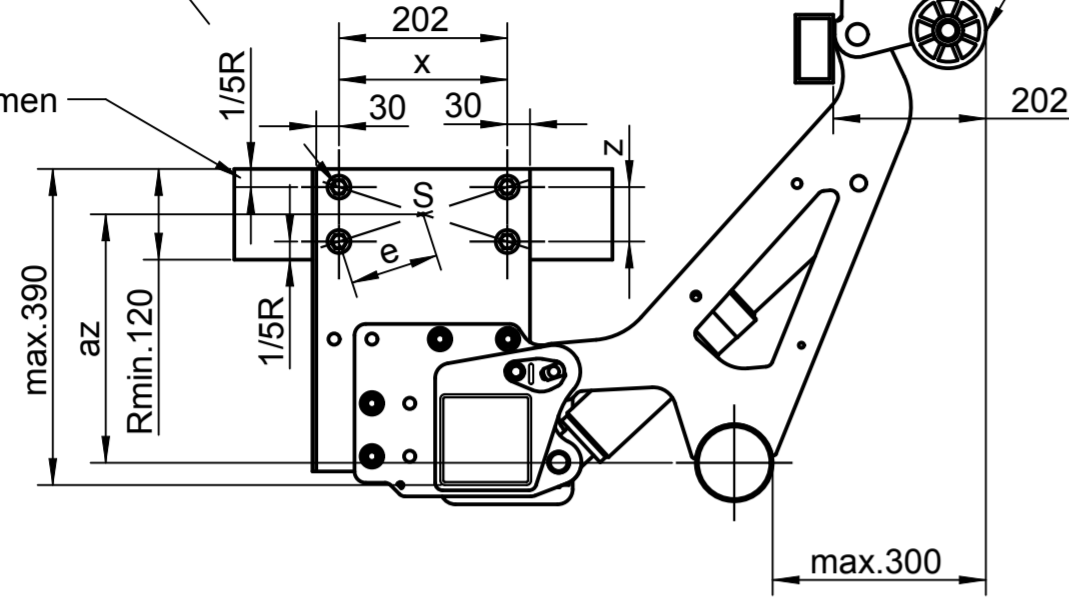
E4-58R-030771 Ext.00

Date, file

Mindest-Schraubenabstand Konsolblech im Fhz.-Rahmen für M14x1,5 mit Wsi min=48cm³ und xmin=175mm z.B. x/z:175/50

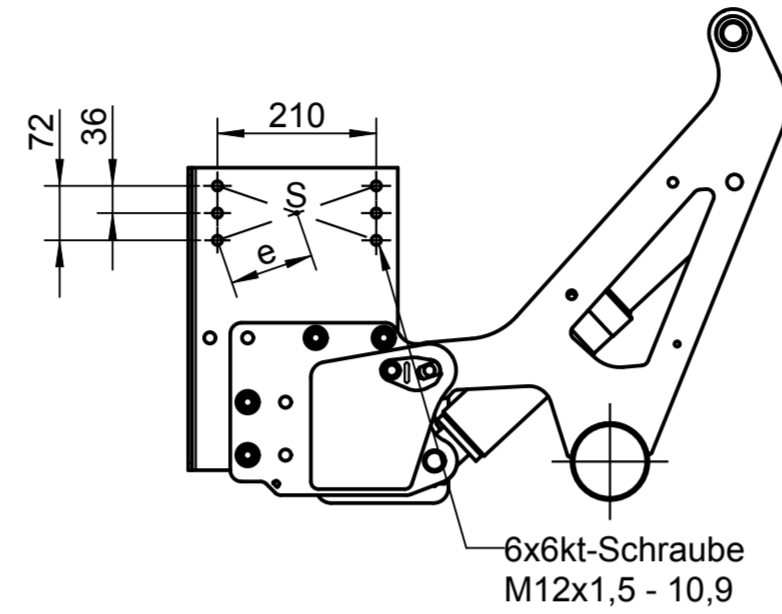
4x6kt-Schraube M14x1,5 DIN6921-10.9 auch in horizontalen Langlöchern

Fahrzeugrahmen



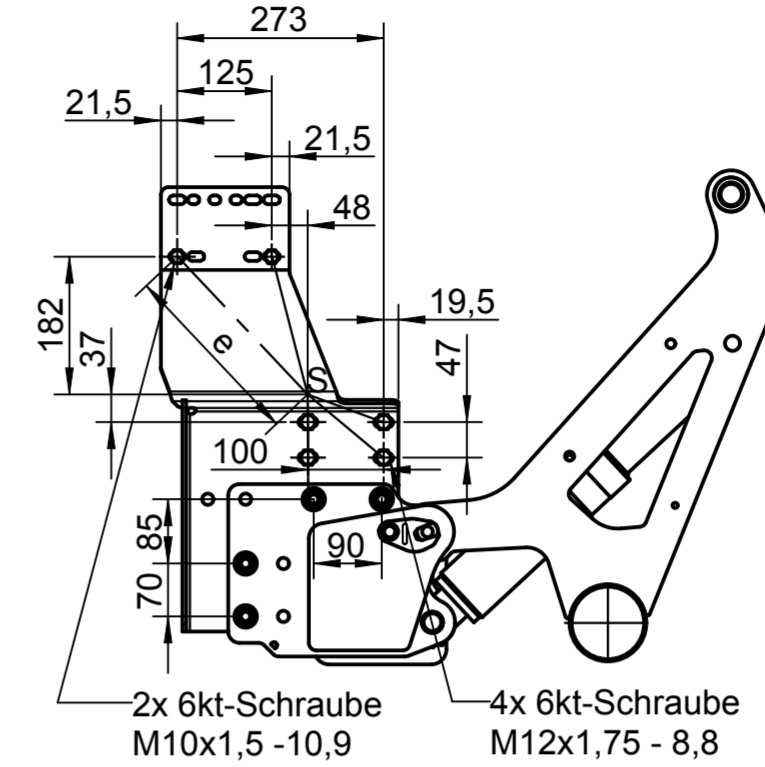
Aufbau-/Plattformende Rear of vehicle

Mindest-Schraubenabstand Konsolblech im Fhz.-Rahmen für M12x1,5 mit Wsi min=57cm³ und xmin=210mm z.B. x/z:210/36+72



6x6kt-Schraube M12x1,5 - 10,9

Mindest-Schraubenabstand Konsolblech im Fhz.-Rahmen für M12x1,75 mit Wsi min=72cm³ und M10x1,5 mit Wsi=34cm³ z.B. x/z 125+48+100/182+37+47



2x 6kt-Schraube M10x1,5 - 10,9

4x 6kt-Schraube M12x1,75 - 8,8

Legende
As= Spannungsquerschnitt der Schraube
S= Schwerpunkt des Schraubbildes
Is= Trägheitsmoment der Schraubquerschnitte um S =As x ei²
Wsi= Widerstandsmoment der Schraube =Is/ei

Gleichwertige Schraubbilder und Konsolblechkombinationen sind zulässig

SCHUTZVERMERK NACH DIN 34 BEACHTEN

Reifenaußenkante

Fabrikschild

min. 864/max. 1086

Fahrzeugmitte

1033-1138

max. 1960

Stegblech t=8 S355MC

Hubzyl. Kolben <=Ø 63, Ck45
Rohr <=Ø 80, E355

Konsolbleche t=5 S355MC

Stegblech t=8 S355MC

Stativrohr QR 120x120 t=4 S355J2H

6kt-Schraube M14x1,5 DIN6921-10.9 (4 Stck. je Seite)
6kt-Mutter M14x1,5 DIN6927 KI.10

Anschraubplatte t=8 S355MC

Bolzen Ø 28 1.4057+QT800

Stegblech t=8 S355MC

Blech t=12 S355MC

Rohr Ø 101.6x2,9 S235J2H

Kantenradien R >=2,5mm
Offene Rohrenden mit Stopfen verschlossen

E4-58R-030771Ext.00

Status: Entwicklung Version: _0		FREI.-TOL. TOL.-ACC.		BENENNUNG/DESCRIPTION	
A22923 10.04.17 De		DIN ISO 2768 m / K		Unterfahrerschutz (ECE)	
AE. IND. AE. MITT. EAI. DATUM DATE NAME NAME		Datum Name		1-teilig/fuer zul. GG 6,5t	
BEARB. DRAWN 10.04.17 Deobald		SCHWEISS WELDING - -		ZEICHNUNGS-NR./DRAWING-NO.	
PALFINGER		STATIK STRESS - -		16-633.00-00.90-00	
PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestr. 53 27777 Gandersesse		QUAL. QUAL. GEPR. CHK. 10.04.17 Ruffs		SACHNUMMER/PART-NO. -	
		VERWENDUNG APPL. C750LX.		BLATTZAHL SHEET-QTY. 1	
		ERSATZ FUER SUPERSEDES 00-000.00-00.00-00 / 0		MASSTAB SCALE 1:10	
				BLATT-NR. SHEET-NO. X:X	
				X:X	

